

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/698

z 8. apríla 2016,

**ktorým sa opravuje delegované nariadenie (EÚ) 2016/341, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o prechodné pravidlá pre určité ustanovenia Colného kódexu Únie, keď príslušné elektronické systémy ešte nie sú funkčné, a ktorým sa mení delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 279,

keďže:

- (1) Po prijatí delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2016/341 <sup>(2)</sup> boli v troch tlačivách, konkrétne v časti týkajúcej sa zjednodušenia prílohy 12 k uvedenému delegovanému nariadeniu, zistené určité nezrovnalosti (vrátane odkazov na už neexistujúce colné režimy), pokiaľ ide o systémy zriadené Colným kódexom Únie. Tieto nezrovnalosti majú vplyv na právnu zrozumiteľnosť a mali by sa odstrániť.
- (2) Okrem toho sa zistilo, že takisto v časti týkajúcej sa zjednodušenia prílohy 12 k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2016/341 boli niektoré tlačivá omylom vynechané.
- (3) Delegované nariadenie (EÚ) 2016/341 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom opraviť.
- (4) Ustanovenia tohto nariadenia by sa mali uplatňovať od 1. mája 2016, aby sa uplatňovanie Colného kódexu Únie umožnilo v plnom rozsahu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

## Opravy delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/341

V delegovanom nariadení (EÚ) 2016/341 sa príloha 12 opravuje takto:

1. Tlačivá „Žiadosť o povolenie použiť zjednodušené colné vyhlásenie a zápis do evidencie deklaranta“, „Žiadosť o povolenie použiť zjednodušenia, Doplnkové tlačivo – DOVOZ“ a „Vysvetlivky k jednotlivým kolónkam tlačiva žiadosti“ sa nahrádzajú tlačivami uvedenými v prílohe I k tomuto nariadeniu.
2. Dopĺňajú sa tlačivá uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/341 zo 17. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o prechodné pravidlá pre určité ustanovenia Colného kódexu Únie, keď príslušné elektronické systémy ešte nie sú funkčné, a ktorým sa mení delegované nariadenie (EÚ) 2015/2446 (Ú. v. EÚ L 69, 15.3.2016, s. 1).

## Článok 2

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. mája 2016.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. apríla 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

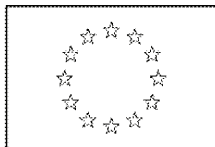
---

## PRÍLOHA I



## Žiadosť o povolenie použiť zjednodušenia

Originál	1. Žiadateľ	Zapojené spoločnosti, ak sú iné než žiadateľ	Vyhradené na colné účely
	1.a. Identifikačné číslo spoločnosti		1.b. Referenčné číslo
1.c. Kontaktné údaje			
1.d. Vyhlásenia sa podávajú <input type="checkbox"/> vo vlastnom mene a na vlastný účet <input type="checkbox"/> ako priamy zástupca <input type="checkbox"/> ako nepriamy zástupca			
2. Zjednodušenia			
a. <input type="checkbox"/> Zápis do evidencie deklaranta			
b. <input type="checkbox"/> Zjednodušené colné vyhlásenie			
c. <input type="checkbox"/> Centralizované colné konanie			
<input type="checkbox"/> štandardné colné vyhlásenie <input type="checkbox"/> zjednodušené colné vyhlásenie <input type="checkbox"/> EIDR			
<input type="checkbox"/> Dovoz <input type="checkbox"/> voľný obeh <input type="checkbox"/> colné uskladňovanie <input type="checkbox"/> aktívny zušľachtovací styk <input type="checkbox"/> dočasné použitie <input type="checkbox"/> konečné použitie			
<input type="checkbox"/> Vývoz <input type="checkbox"/> vývoz <input type="checkbox"/> spätný vývoz <input type="checkbox"/> pasívny zušľachtovací styk			
<input type="checkbox"/> Dovoz <input type="checkbox"/> voľný obeh <input type="checkbox"/> colné uskladňovanie <input type="checkbox"/> aktívny zušľachtovací styk <input type="checkbox"/> dočasné použitie <input type="checkbox"/> konečné použitie			
<input type="checkbox"/> Vývoz <input type="checkbox"/> vývoz <input type="checkbox"/> spätný vývoz <input type="checkbox"/> pasívny zušľachtovací styk			
3. Druh povolenia (vpíšte kód): <input type="text"/>			
4.a. Schválený hospodársky subjekt (AEO)			
<input type="checkbox"/> ÁNO    Č. <input type="text"/> <input type="checkbox"/> NIE			
4.b. povolenie(-a) na colné režimy, pri ktorých sa použijú zjednodušenia			
Druh		Referenčné číslo	Dátum uplynutia platnosti
5. Hlavná účtovná evidencia			
5.a. Miesto, kde sa vedie hlavná účtovná evidencia			
5.b. Druh hlavnej účtovnej evidencie			
6. Pokračovacie formuláre			



**Žiadosť o povolenie použiť zjednodušenia**  
**Pokračovací formulár - DOVOZ**

Originál	<b>7. Evidencia týkajúca sa colného režimu</b>	
	7.a. Miesto, kde sa evidencia vedie	
	7.b. Druh evidencie	
	7.c. Ostatné príslušné informácie	
<b>8. Druh tovaru</b>		
8.a.	č. znak KN	Opis
8.b.	Odhadované celkové množstvo	8.c. Odhadovaný počet transakcií
8.d.	Odhadovaná celková colná hodnota	8.e. Priemerná výška cla
<b>9. Povolené umiestnenia tovaru / Colné úrady</b>		
a.	Umiestnenia	b. Miestne colné úrady/Colné úrady predloženia
<b>10. Colný(-é) úrad(-y) umiestnenia tovaru do colného režimu</b>		
<b>11. Úrad dohľadu</b> (ak je to uplatniteľné)		
<b>12. Druh zjednodušeného colného vyhlásenia</b>		
<input type="checkbox"/> jednotný colný doklad (JCD) <input type="checkbox"/> elektronické colné vyhlásenie <input type="checkbox"/> obchodný alebo iný administratívny doklad spresnite: <input style="width: 500px;" type="text"/>		
<b>13. Osobitné záznamy / podmienky</b>		
14. Súhlasím s výmenou akýchkoľvek informácií s colnými orgánmi všetkých ostatných zapojených členských štátov.		
<b>Miesto a dátum</b>		<b>Podpis a meno</b>

**Vysvetlivky k jednotlivým kolónkam tlačiva žiadosti***Všeobecná poznámka:*

Ak je to potrebné, požadované informácie sa môžu predložiť v samostatnej prílohe k tlačivu žiadosti, s uvedením odkazu na príslušnú kolónku tlačiva.

Členské štáty môžu požadovať osobitné záznamy.

1. Uveďte celé meno a číslo EORI žiadateľa. Žiadateľ je osoba, ktorej bude povolenie vydané.
  - 1.a. Uveďte identifikačné číslo spoločnosti.
  - 1.b. Uveďte prípadne akékoľvek interné referenčné číslo, ktorým sa v povolení odkáže na túto žiadosť.
  - 1.c. Uveďte potrebné kontaktné údaje (kontaktnú osobu, adresu, telefónne číslo, číslo faxu, e-mailovú adresu).
  - 1.d. Uveďte druh zastúpenia pri podávaní colného vyhlásenia tak, že do príslušnej kolónky zaznačíte „X“.
2. Uveďte druh zjednodušenia (zapísanie do evidencie, zjednodušené colné vyhlásenie alebo centralizované colné konanie) a colný režim (pre dovoz a/alebo vývoz), o ktoré sa žiada, zaznačením „X“ do príslušnej kolónky.
3. Uveďte príslušný kód:
  1. Prvá žiadosť o povolenie.
  2. Žiadosť o zmenu alebo obnovenie povolenia (uveďte aj číslo príslušného povolenia).
- 4.a. Uveďte, či je status schváleného hospodárskeho subjektu osvedčený; ak „ÁNO“, uveďte zodpovedajúce číslo.
- 4.b. Uveďte druh, referenčné číslo a prípadne dátum uplynutia platnosti príslušného(-ých) povolenia(-í), na ktoré sa použije zjednodušenie(-a), o ktoré sa žiada; v prípade, že o povolenie(-ia) sa ešte len žiada, uveďte druh povolenia(-í), o ktoré sa žiada, a dátum podania žiadosti.
5. Informácie o hlavnej účtovnej evidencii, obchodných, daňových alebo iných účtovných dokladoch.
  - 5.a. Uveďte úplnú adresu miesta, kde sa vedie hlavná účtovná evidencia.
  - 5.b. Uveďte typ účtovníctva (elektronické alebo v papierovej podobe a typ používaného systému a softvéru).
6. Uveďte počet pokračovacích formulárov pripojených k tejto žiadosti.
7. Informácie o evidencii (účtovníctvo súvisiace s colnými záležitosťami).
  - 7.a. Uveďte úplnú adresu miesta, kde sa vedie evidencia.
  - 7.b. Uveďte druh evidencie (elektronická alebo v papierovej podobe a typ používaného systému a softvéru).
  - 7.c. Uveďte prípadné ďalšie relevantné informácie o evidencii.
8. Informácie o druhu tovaru a transakciách.
  - 8.a. Uveďte prípadný príslušný číselný znak KN, inak uveďte aspoň kapitolu KN a opis tovaru.
  - 8.b. Uveďte príslušné informácie podľa jednotlivých mesiacov.
  - 8.c. Uveďte príslušné informácie podľa jednotlivých mesiacov.
9. Informácie o povolených umiestneniach tovaru a zodpovednom colnom úrade.
  - 9.a a 9.b. Uveďte celý názov, adresu a kontaktné údaje.

10. Uveďte celý názov, adresu a kontaktné údaje príslušných colných úradov, kde sa tovar umiestňuje do colného režimu.
  11. Prípadne uveďte celý názov, adresu a kontaktné údaje úradu dohľadu.
  12. Zaznačte „X“ do príslušnej kolónky podľa druhu zjednodušeného colného vyhlásenia; v prípade použitia obchodných alebo iných administratívnych dokladov sa musí uviesť druh použitých dokladov.
-

## PRÍLOHA II



**Žiadosť o povolenie použiť zjednodušenia**  
**Pokračovací formulár - VÝVOZ**

Originál	<b>7. Evidencia týkajúca sa colného režimu</b>	
	7.a. Miesto, kde sa evidencia vedie	
	7.b. Druh evidencie	
	7.c. Ostatné príslušné informácie	
<b>8. Druh tovaru</b>		
8.a.	č. znak KN	Opis
8.b. Odhadované celkové množstvo		8.c. Odhadovaný počet transakcií
8.d. Odhadovaná celková hodnota		
<b>9. Povolené umiestnenia tovaru / Colný úrad</b>		
a. Umiestnenia		b. Miestne colné úrady/Colné úrady predloženia
_____		_____
_____		_____
_____		_____
_____		_____
<b>10. Colný(-é) úrad(-y) umiestnenia tovaru do colného režimu</b>		
<b>11. Úrad dohľadu (ak je to uplatniteľné)</b>		
<b>12. Druh zjednodušeného colného vyhlásenia</b>		
<input type="checkbox"/> jednotný colný doklad (JCD) <input type="checkbox"/> elektronické colné vyhlásenie <input type="checkbox"/> obchodný alebo iný administratívny doklad		
spresnite: <input style="width: 50%; border: 1px solid black;" type="text"/>		
<b>13. Osobitné záznamy / podmienky</b>		
14. Súhlasím s výmenou akýchkoľvek informácií s colnými orgánmi všetkých ostatných zapojených členských štátov.		
<b>Miesto a dátum</b>		<b>Podpis a meno</b>



## Povolenie použiť zjednodušenia

Original	1. Držiteľ povolenia		_____
	Č.:		Číslo povolenia Vydávajúci orgán
1.a. Toto rozhodnutie sa týka vašej žiadosti z _____ Ref. č.: _____			
1.b. Držiteľ tohto povolenia koná <input type="checkbox"/> vo vlastnom mene a na vlastný účet <input type="checkbox"/> ako priamy zástupca <input type="checkbox"/> ako nepriamy zástupca			
2. Zjednodušenia			
a. <input type="checkbox"/> Zápis do evidencie deklaranta			
<input type="checkbox"/> Dovoz <input type="checkbox"/> voľný obeh <input type="checkbox"/> colné uskladňovanie <input type="checkbox"/> aktívny zušľachtovací styk <input type="checkbox"/> dočasné použitie <input type="checkbox"/> konečné použitie  <input type="checkbox"/> Vývoz <input type="checkbox"/> vývoz <input type="checkbox"/> spätný vývoz <input type="checkbox"/> pasívny zušľachtovací styk			
b. <input type="checkbox"/> Zjednodušené colné vyhlásenie			
<input type="checkbox"/> Dovoz <input type="checkbox"/> voľný obeh <input type="checkbox"/> colné uskladňovanie <input type="checkbox"/> aktívny zušľachtovací styk <input type="checkbox"/> dočasné použitie <input type="checkbox"/> konečné použitie  <input type="checkbox"/> Vývoz <input type="checkbox"/> vývoz <input type="checkbox"/> spätný vývoz <input type="checkbox"/> pasívny zušľachtovací styk			
c. <input type="checkbox"/> Centralizované colné konanie			
<input type="checkbox"/> štandardné colné vyhlásenie <input type="checkbox"/> zjednodušené colné vyhlásenie <input type="checkbox"/> EIDR <input type="checkbox"/> Dovoz <input type="checkbox"/> voľný obeh <input type="checkbox"/> colné uskladňovanie <input type="checkbox"/> aktívny zušľachtovací styk <input type="checkbox"/> dočasné použitie <input type="checkbox"/> konečné použitie  <input type="checkbox"/> Vývoz <input type="checkbox"/> vývoz <input type="checkbox"/> spätný vývoz <input type="checkbox"/> pasívny zušľachtovací styk			
3. Druh povolenia (vpíšte kód): _____			
4. Druh a ref. číslo povolenia(-í), pri ktorom(-ých) sa použije(-ú) zjednodušenie(-a)			
Druh		Referenčné č.	
_____		_____	
5. Hlavná účtovná evidencia			
5.a. Miesto, kde sa vedie hlavná účtovná evidencia			
_____			
5.b. Druh hlavnej účtovnej evidencie			
_____			
6. Pokračovacie formuláre			





Povolenie použiť zjednodušenia  
Pokračovací formulár - DOVOZ

Číslo povolenia

Originál	<b>7. Evidencia týkajúca sa colného režimu</b>	
	7.a. Miesto, kde sa evidencia vedie	
	7.b. Druh evidencie	
	<b>8. Druh tovaru</b>	
8.a.	č. znak KN	Opis
8.b.	Odhadované celkové množstvo	8.c. Odhadovaný počet transakcií
8.d.	Odhadovaná celková colná hodnota	8.e. Priemerná výška cla
<b>9. Povolené umiestnenia tovaru / Colný(-é) úrad(-y)</b>		
a.	Umiestnenia	b. Miestne colné úrady/Colné úrady predloženia
<b>10. Colný(-é) úrad(-y) umiestnenia tovaru do colného režimu</b>		
<b>11. Úrad dohľadu</b>		
<b>12. Druh zjednodušeného colného vyhlásenia</b>		
<input type="checkbox"/> jednotný colný doklad (JCD) <input type="checkbox"/> elektronické colné vyhlásenie <input type="checkbox"/> obchodný alebo iný administratívny doklad spresnite: <input type="text"/>		
<b>13. Osobitné záznamy / podmienky</b>		
<b>14. Miesto a dátum</b>	<b>Podpis a meno</b>	<b>Pečiatka</b>



Povolenie použiť zjednodušenia  
Pokračovací formulár - VÝVOZ

Číslo povolenia

Originál	<b>7. Evidencia týkajúca sa colného režimu</b>	
	7.a. Miesto, kde sa evidencia vedie	
	7.b. Druh evidencie	
	<b>8. Druh tovaru</b>	
8.a.	č. znak KN	Opis
8.b.	Odhadované celkové množstvo	8.c. Odhadovaný počet transakcií
8.d. Odhadovaná celková hodnota		
<b>9. Povolené umiestnenia tovaru / Colný(-é) úrad(-y)</b>		
a.	Umiestnenia	b. Miestne colné úrady/Colné úrady predloženia
<b>10. Colný(-é) úrad(-y) umiestnenia tovaru do colného režimu</b>		
<b>11. Úrad dohľadu</b>		
<b>12. Druh zjednodušeného colného vyhlásenia</b>		
<input type="checkbox"/> jednotný colný doklad (JCD) <input type="checkbox"/> elektronické colné vyhlásenie <input type="checkbox"/> obchodný alebo iný administratívny doklad spresnite: <input type="text"/>		
<b>13. Osobitné záznamy / podmienky</b>		
<b>14. Miesto a dátum</b>	<b>Podpis a meno</b>	<b>Pečiatka</b>